

## SHIBA là gì?

Chương trình **Hỗ trợ về Bảo hiểm Y tế Cho Người cao tuổi** (Senior Health Insurance Benefits Assistance, hoặc SHIBA) cung cấp dịch vụ tư vấn và hỗ trợ bảo hiểm y tế trực tiếp, miễn phí, khách quan và ngay tại địa phương cho:

- Những người có Medicare, và
- Gia đình của họ.

Quý vị có thể đưa ra quyết định chín chắn về bảo hiểm y tế của mình với sự giúp đỡ của những cố vấn có chứng nhận này.

## Đội ngũ cố vấn và tình nguyện viên của SHIBA:

- Cung cấp thông tin về Medicare và những chương trình bảo hiểm sức khỏe và thuốc theo toa.
- Trợ giúp với việc khiếu nại liên quan đến Medicare.
- Hướng dẫn cách bảo vệ khỏi, phát hiện và báo cáo gian lận, lãng phí và lạm dụng Medicare.

**Năm 2021,  
877,232  
người ở Oregon có Medicare**

## Dân số của Quận và dân số có Medicare

(đã đăng ký)

<b>Baker</b> 5,085	<b>Lake</b> 2,281
<b>Benton</b> 17,250	<b>Lane</b> 89,247
<b>Clackamas</b> 86,325	<b>Lincoln</b> 16,870
<b>Clatsop</b> 10,686	<b>Linn</b> 29,903
<b>Columbia</b> 12,140	<b>Malheur</b> 6,300
<b>Coos</b> 20,537	<b>Marion</b> 65,625
<b>Crook</b> 7,181	<b>Morrow</b> 2,190
<b>Curry</b> 9,339	<b>Multnomah</b> 128,506
<b>Deschutes</b> 45,892	<b>Polk</b> 18,531
<b>Douglas</b> 34,297	<b>Sherman</b> 525
<b>Gilliam</b> 558	<b>Tillamook</b> 8,328
<b>Grant</b> 2,291	<b>Umatilla</b> 14,681
<b>Harney</b> 2,026	<b>Union</b> 6,464
<b>Hood River</b> 4,393	<b>Wallowa</b> 2,495
<b>Jackson</b> 57,627	<b>Wasco</b> 6,444
<b>Jefferson</b> 5,497	<b>Washington</b> 90,820
<b>Josephine</b> 26,863	<b>Wheeler</b> 504
<b>Klamath</b> 17,817	<b>Yamhill</b> 21,714

## Medicaid là gì?

Medicare là chương trình bảo hiểm y tế liên bang dành cho:

- Những người 65 tuổi trở lên
- Một số người trẻ tuổi bị khuyết tật, và
- Những người bị bệnh thận giai đoạn cuối.

## Các thành phần của Medicare

- hoặc -

### Original Medicare



**Phần A:**  
Bảo hiểm bệnh viện



**Phần B:**  
Bảo hiểm y tế

Quý vị có thể bổ sung thêm một hoặc cả hai phần bên dưới:



**Phần D** Bảo hiểm thuốc theo toa



**Bảo hiểm bổ sung Medicare** (Medigap)

### Medicare Advantage



**Phần C:**  
Medicare Advantage

Có đi kèm hoặc không đi kèm với bảo hiểm thuốc theo toa (Phần D)

### Bảo hiểm phụ cũng có thể bao gồm:

- Bảo hiểm cho người về hưu (ví dụ: PERS)
- COBRA (một số trường hợp)
- Tricare for Life (TFL) hoặc CHAMPVA
- Medicaid
- Indian Health Services (IHS)

## SHIBA theo những con số

- 6** nhân viên tiểu bang
- 198** tình nguyện viên đang hoạt động
- 395** sự kiện tiếp cận và giáo dục
- 12,384** giờ tình nguyện
- 16,013** buổi tư vấn trực tiếp

**SHIBA.OREGON.GOV | 800-722-4134**

Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị mong muốn. Vui lòng liên hệ với Chương trình Trợ cấp Bảo hiểm Sức khỏe cho Người cao tuổi (Senior Health Insurance Benefits Assistance Program, hay SHIBA) theo số **1-800-722-4134** hoặc Email: [shiba.oregon@dhsosha.state.or.us](mailto:shiba.oregon@dhsosha.state.or.us). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp hoặc quý vị có thể gọi số 711. DHS 3900 (03/2022) Vietnamese